

## ÜBRIGENS



Markus Wirth über  
Autoaufkleber als Säule  
der Selbstdarstellung

## Schau mal, wer da klebt!

Die Heckscheibe eines Autos wurde ursprünglich erfunden, damit derjenige, der den Wagen steuert, auch sehen kann, was hinter ihm so vorgeht. Ursprünglich. Später dann spendierte man diesem Glasprodukt gar eine eigene Heizung, bevor es wahlweise als Herkunftsanzeiger, als Werbefläche und als Spielwiese gedruckter Darstellungen der eigenen Eitelkeit vergewaltigt wurde. Früher prangten bescheidene Aufkleber an diesem transparenten Altar der Selbstdarstellung. Sie erzählten vom Urlaub („Ich war auf der Tauern-Hochstraße“) ebenso wie von der Vorliebe für Hochprozentiges („Echt Stonsdorfer“) oder waren propagandistisch-imperatives Mittel der imperialistischen Petro-Industrie („Pack den Tiger in den Tank“). Und heute? Heute wird an diesen Stellen des Fahrzeugs, sozusagen in IA-Lage, auf diesem Schaufenster der Eigeninszenierung den nachfolgenden Verkehrsteilnehmern ungefragt der Name des Nachwuchses mitgeteilt („Jana an Bord“, „Baby fährt mit“, „Justin on tour“), oder, weil es damals bei der eigenen Vater-schaft halt noch nicht ein vogue war, man outet sich, eine Generation überspringend, eben als „Opa 2011“. Manches Mal wäre diese Konsequenz, bezogen auf fahrerische Qualitäten, aber auch erwünscht. Dann läse man – als Warnung – „Schleicher reloaded“, „Blindfisch am Steuer“, „Hutträger 2013“ oder „Wanderdüne auf Reisen“. Na denn: Gute Fahrt!

## Carl-Theodor-Schule

## Anmeldungen für das WG laufen

Bis Pfingsten läuft noch die Anmeldefrist für das sechsjährige Wirtschaftsgymnasium der Carl-Theodor-Schule. Bewerbungen können sich Realschüler mit guten und sehr guten Noten sowie Gymnasiasten nach der 7. Klasse. Als zweite Fremdsprache kann Französisch (Fortgeschrittene) oder Spanisch (Anfänger) gewählt werden. Informationen und Anmeldebögen auf der Webseite der Schule unter [www.carl-theodor-schule.de](http://www.carl-theodor-schule.de).

**Geschäftsleben:** Bianca Ramosaj übernimmt das Traditionslokal und bietet künftig ein Bistro mit deutscher Küche an

# „Badner Hof“ eröffnet Ende Mai

Den Schwetzingern blutet das Herz, wenn sie am Bismarckplatz hinüber zum „Badner Hof“ blicken und sehen, in welchem Zustand das einstige Traditionslokal ist. Seit das Efeu von der Wand ist, zeigt sich der Sanierungsstau des Gebäudes. Aber es tut sich was, seit wenigen Tagen stehen die Gerüste der Ketscher Dachdeckerfirma Winkler am Haus, Fassade und Dach werden neu gemacht. Und nach gut zwei Jahren Leerstand und der Versteigerung wird nun wieder Leben einziehen. „Mein Schwager hat das Anwesen gekauft. Wir wollen Ende Mai wieder eröffnen“, sagt Bianca Ramosaj.

Die Ramosajs sind in der Region bekannt, weil sie Spielhallen betreiben und als Automatenaufsteller aktiv waren. Sie kennen sich in der Gastroszene aus. Und die neue Wirtin des „Badner Hof“, Bianca Ramosaj, stammt nach eigenen Angaben aus einer alten deutschen Wirtsfamilie, die seit vielen Jahren an der Mosel und in der Eifel Gaststätten und Hotels betreibt. Sie selbst hat zuletzt die Jugendherberge in Heidelberg gastronomisch betreut. „Ich möchte hier ein Bistro mit deutscher Küche, aber auch mit Cocktails und großer Getränkeauswahl anbieten. Für den 30. Mai haben wir die Eröffnung geplant“, sagt sie uns. Sie freut sich auf die Schwetzingener Gäste, gerne auch auf Stammtische und die Stammgäste aus den guten alten „Badner Hof“-Tagen. Auch die Pensionistinnen sollen weiterhin betrieben werden.



Der „Badner Hof“ kommt in neue Hände. Bianca Ramosaj will hier ein Bistro eröffnen. Die Innenausstattung soll erhalten bleiben, aber außen erhält das Haus einen neuen Anstrich. BILD: KYRBERG

den. Geöffnet ist täglich von 11 bis 24 Uhr, am Freitag und Samstag bis 3 Uhr nachts.

Die ehemalige Wirtin Renate Körner musste wegen einer schweren Erkrankung den „Badner Hof“ vor

zwei Jahren aufgeben, ihr Mann ist erst vor kurzem verstorben. Architekt Theo Körner hatte das Lokal einst der Schwanen-Brauerei abgekauft, als diese den Betrieb in Schwetzingen einstellte. Renate

Körner war bekannt für ihre gutbürgerliche Küche. Gern erinnert man sich an typisch badische Gerichte wie die „Sauren Nierle“ oder die berühmten Sonntagsbraten aus der Röhre des „Badner Hof“. jüg



## Filmteam dreht bei Lachers

Wegen Recherchen zum Thema „Die Region Nordbaden – die Hochburg des Spargels“ war am Donnerstag ein Kamerateam des ZDF-Landesstudios Baden-Württemberg aus Stuttgart im Schlossrestaurant bei den Gastgebern Ina und Michael Lacher zu Gast. ZDF-Redakteur Anton Jany und sein Filmteam ließen sich das klassische Spargelgericht mit Kartoffeln, Sauce hollandaise und gemischter Schinkenplatte bei einem Glas fruchtigen Weißwein schmecken. Anschließend fachsimpelte Jany noch mit Ina Lacher (unser Bild) über die Vorzüge des hiesigen Spargels sowie über einige Varianten der Zubereitung des königlichen Gemüses. Der Bericht samt Interview mit Ina Lacher soll am heutigen Samstag in der Sendung „Länderspiegel“ ab 17.15 Uhr im ZDF ausgestrahlt werden. zg/BILD: PRIVAT

**Geschäftsleben:** Pfitzenmeier bei Aktionstag im Europapark dabei

## Fitness testen – Löwen sehen

Die Städtetour der Gesundheitsinitiative „Deutschland bewegt sich!“ startet am Sonntag, 12. Mai, im Europa-Park in Rust bei Freiburg mit einem Aktionstag der Unternehmensgruppe Pfitzenmeier zusammen mit den Bundesliga-Handballern von den Rhein-Neckar Löwen. Die laut Pressemitteilung größte Fitnessbewegung Deutschlands feiert in diesem Jahr ihr zehnjähriges Bestehen. Die verschiedenen Partner (unter anderem Barmer GEK, Bild am Sonntag und ZDF) wollen einen bunten Strauß an attraktiven Sportevents und Präventionsangeboten sowie alltagstaugliche Tipps und Ideen für ein gesundheitsbewusstes und fitteres Leben liefern.

Die Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm und spannende Events für die ganze Familie rund um das Thema gesunde Ernährung und Bewegung mit vielen Mitmachaktionen,

Vorführungen und der Gelegenheit, Sportarten direkt auszuprobieren. Für eine erfrischende Abkühlung zwischendurch sorgt Deutschlands größter Freizeitpark mit mehr als 100 Attraktionen. Zudem lockt eine Autogrammstunde der Rhein-Neckar Löwen, jeder kann seine Handballfähigkeiten an der Reaktionswand testen und attraktive Preise bei der Torwand-Aktion gewinnen. Am Infostand von Pfitzenmeier besteht zudem die Möglichkeit eines Fitness-Checks. Unter Vorlage der Pfitzenmeier-Mitgliederkarte (Wellness & Fitness Park sowie VeniceBeach) erhalten Mitglieder am Sonntag, 12. Mai, an den Kassen des Europaparks vergünstigten Eintritt für diesen Tag. Sie zahlen 33 anstatt 39 Euro pro Eintrittskarte – für sich sowie maximal drei Begleitpersonen.

Weitere Informationen unter [www.europapark.de](http://www.europapark.de).

## NOTDIENSTE

**Rettungsdienst/Notarzt,** Telefon 112.

**Ärztlicher Notfalldienst,** Markgrafenstraße 2-9, Schwetzingen, Tel. 06202/1 92 92. Die Zentrale ist an allen Wochentagen von 19 Uhr bis 7 Uhr am Folgetag dienstbereit, zusätzlich am Mittwoch bereits ab 13 Uhr sowie am Wochenende ganztägig. Es wird gebeten, bereits am Telefon Angaben über Personalia und Art der Beschwerden zu machen.

**Kinderschutz-Notruf,** Jugendamt des Rhein-Neckar-Kreises: Telefon 112.

**Giftnotruf Mainz,** Telefon 06131/23 24 66.

**Bereitschaftsdienst Augenarzt/HNO-Arzt:** In den Ambulanzräumen der ärztlichen Notfallzentrale in Heidelberg, Alte Eppelheimer Straße 35 (Nähe Hauptbahnhof, gegenüber Landfriedhaus). Sprechzeiten: samstags, sonntags und feiertags von 9 bis 12 Uhr und von 16 bis 18 Uhr (Rufbereitschaft samstags, sonntags und feiertags von 8 bis 20 Uhr), Telefon 06221/1 92 92.

**Zahnärztlicher Notfalldienst:** Samstag und Sonntag: Zahnärztin Heike Piscator, Hockenheim, Karlsruher Straße 11, Telefon 06205/17222.

Die Sprechstunde ist von 10 bis 12 Uhr. In dringenden Fällen ist der diensthabende Zahnarzt telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notfalldienst kann ab sofort unter [www.zahn-forum.de/karlsruhe.html](http://www.zahn-forum.de/karlsruhe.html) im Internet abgerufen werden.

**Tierärztlicher Notfalldienst (Kleintiere):** Der tierärztliche Notdienst für Kleintiere ist

über den Anrufbeantworter des Hausarztes zu erfragen (in Zweifelsfällen kann man sich auch beim TSV Schwetzingen melden).

**Tierschutzverein Schwetzingen und Umgebung:** Handy-Nummer 0173/454 0254.

**Stadtwache Schwetzingen:** Der 24-h-Bereitschaftsdienst ist an jedem Tag der Woche für Schwetzingen, Otfersheim (Gas/Wasser/Ferwärme) und Plankstadt (Gas) unter der Telefonnummer 06202/244 00 zu erreichen.

**Apotheken:**

**Samstag: Hockenheim:** Apotheke im Hockenheimcenter, Speyerer Straße 1, Telefon 06205/282800.

**Sonntag: Schwetzingen:** Nord-Apotheke, Friedrich-Ebert-Straße 76, Telefon 06202/17020.

Dienst ist jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere notdiensthabende Apotheken in der Umgebung sind auch im Internet unter [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) abrufbar.

**Kirchliche Sozialstation Hockenheim:**

ANZEIGE

## TODESANZEIGEN

für die Montagsausgabe können persönlich nur heute Samstag, bis 12 Uhr, in der Geschäftsstelle Schwetzingen angenommen werden.

**Außerdem samstags und sonntags per Fax 0621/3 92 12 31 jeweils bis 15 Uhr!**

Telefon 06205/943333, Mobil unter 0151/58253141 zu erreichen. Der Anrufbeantworter wird in regelmäßigen Abständen abgehört.

**Kirchliche Sozialstation Schwetzingen,** ambulante Alten-, Kranken- und Kinderkrankenpflege, Hildastraße 4a, Telefon 06202/2 76 80.

**Soziale Dienste:** Ambulanter Psychiatrischer Pflegedienst im Psychiatrischen Zentrum Nordbaden in Wiesloch (PZN), Telefon-Nr. 06222/55 22 22 „Häusliche Pflege und Betreuung für psychisch kranke Erwachsene“. – Suchtberatung, Jugend- und Drogenberatung, Carl-Benz-Str. 5, Schwetzingen, Telefon 06202/8593580. Öffnungszeiten: Mo.-Do. 10 bis 13, 14 bis 17 Uhr, Fr. 10 bis 12, 13 bis 15 Uhr, Telefonzeiten: Mo 9 bis 15, Di. 9 bis 13.30, 14 bis 17, Mi./Do. 9 bis 13, Fr. 9 bis 12.30. – Blaues Kreuz - Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Medikamenten-Abhängige und deren Angehörige: montags, 19.30 Uhr, Lutherhaus, Mannheimer Straße 36, Schwetzingen, Einzelberatung jeden Montag von 16 bis 18 Uhr im Hebelhaus, Hildastraße 4A in Schwetzingen. – Mobbing-Hotline Baden-Württemberg: 0180/26622464, Mo. bis Fr. 8-22 Uhr, Beratung bei Konflikten und Mobbing am Arbeitsplatz (6 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen).

**Chirurgische Ambulanz, Hockenheim:** Reilinger Straße 2, Telefon 06205/155 11. Bereitschaftsdienst für alle Unfälle an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr.



## Ein Meister auf dem Zymbal

Das Zymbal ist ein in Osteuropa verbreitetes, mit Klöppeln geschlagene Saiteninstrument, eine Hackbrettform, die zu den Kastenzithern gezählt wird. Im Unterschied zum Hackbrett steht es frei auf Füßen und hat meist ein Dämpfungspedal. In Ungarn, der Slowakei und Südmähren spielt das Zymbal (ungarisch: cimbalom) in der Volksmusik bis heute eine bedeutende Rolle. Einmal in der Woche wird ein solch schönes und selten gewordenen Instrument jetzt von Angelo Angelow aus Bulgarien in der Schwetzingener Fußgängerzone gespielt. Der 25-jährige Musiker lebt seit einiger Zeit in Leimen und spielt fast täglich in einer anderen Stadt, um für sich und seine kleine Familie den Lebensunterhalt zu verdienen.

BILD: GRÜLER

## KURZ + BÜNDIG

### Mit Hunden gewandert

Die Maiwanderung der Hundesportabteilung startete am Hundesportplatz der DJK. Über bewaldete Nebenwege fanden die rund drei Dutzend Teilnehmer mit ihren Hunden das Ziel am Wasserwerk Schwetzingen. Nach kurzer Verschnaufpause ging es zurück zum Hundesportplatz. Dort wurden die Teilnehmer bereits vom qualmenden Grill erwartet. In einem Wissensquiz zum Verein DJK gewann Alina Alt einen kleinen Pokal. Die Wanderer ließen danach den Ausflug gemütlich bei Kaffee und Kuchen ausklingen.

## KURZ NOTIERT

**Wir gratulieren!** Heute feiert Hans Fasig, Lindenstraße 21, seinen 92., Edith Holl, Sckellstraße 22, ihren 88., Lidia Henne, Siedlerstraße 26, ihren 75., Manfred Metzger, Karlstraße 36, seinen 75., Irmgard Reibold, Schubertstraße 13, ihren 75. und Alfons Kurz, Luneviller Straße 21, seinen 73. Geburtstag. – Sonntag feiert Ida Sophie Lange, Maximilianstraße 16, ihren 87., Helga Göller, Beethovenstraße 26, ihren 78., Heinz Zetsche, Kurfürstenstraße 48, seinen 77., Karl-Heinz Schmich, Friedrich-Ebertstraße 24, seinen 75., Christa Berger, Karlstraße 48, ihren 72. und Gerd Nelthübel, Kastanienweg 45, seinen 71. Geburtstag.

**Luxor-Kino.** (06202/27 03 07) Die Croods (Sa 15, So 11). Die Croods 3D (Sa 13, So 13.30). Hanni & Nanni 3 (So 15.30). Iron Man 3 (So 15). Iron Man 3 3D (Sa 15, 17.45, 20.30, 23.15, So 11, 17.45, 20.30). Nachtzug nach Lissabon (Sa 19). Oblivion (Sa 21, 23.30, So 17.45, 20.30). Ostwind (Sa 13, 17, So 13).

**Schwetzingener Festspiele.** Schloss, Jagdsaal, Sa 20 Uhr, Haydns Klaviersonaten: Jean-Efflam Bavouzet, (Klavier), Andreas Staier (Moderation). Sa 16 Uhr, Haydns Klaviersonaten: Claire-Marie Le Guay, (Klavier), Andreas Staier (Moderation). So 20 Uhr, Haydns Klaviersonaten: Evgeni Koroliov, Andreas Staier (Moderation). So 16 Uhr, Haydns Klaviersonaten: Sebastian Wienand, gespielt auf dem Cembalo, Andreas Staier (Moderation). Mozartsaal, So 11 Uhr, Vilde Frang (Violine), im „Schwetzingener Debüt“ mit Michail Lifits (Klavier); Werke von Mozart, Fauré, Brahms und Prokofjew. Rokokotheater, Sa 15 Uhr, Radio-Sinfonieorchester Stuttgart des SWR, Masaaki Suzuki (Leitung); Werke von Bach, Strawinsky und Mozart.

**Briefmarkensammlerverein.** Morgen, Sonntag, ab 9.30 Uhr Tauschbörse in den SCG-Räumen, Basser-mannhaus.

**Senioren-Freundeskreis des Sängerbundes.** Treffen am Freitag, 10. Mai, ab 15 Uhr im Freizeitgelände des Sängerbundes, hinter dem Schlossgarten. (Maschinenweg, Alte Ruine, dann Schlossgartenweg.) Gäste und Schwetzingener Neubürger (Senioren) sind willkommen.

**Jahrgang 1934/35.** Am Mittwoch, 8. Mai ab 15 Uhr findet ein gemütliches Beisammensein im Kurfürstentüchen statt.

**Jahrgang 1937/38.** Treffen am Dienstag, 7. Mai, 18 Uhr, im Welde-Stammhaus.

**Jahrgang 1946/47.** Nächstes gemütliches Beisammensein am Donnerstag, 23. Mai. Ort und Zeit werden noch bekanntgegeben.

**Schloss.** So 10.45 Uhr, Das Leben bei Hofe, Führung für die ganze Familie. **Schlossgarten.** So 14.30 Uhr, Zauberspiele im Schlossgarten (Führung); So 15 Uhr, Von der Lust am Wandeln, Führung durch den Schlossgarten, Anmeldung jeweils erforderlich.

**Stadtinformation.** St. Pankratiuskirche, Vorplatz, Sa 15 Uhr, Unterwegs mit der Spargelfrau, Kostümierte Stadtführung.

**Theater am Puls.** Sa 20 Uhr, Meier, Müller, Schulz... oder nie wieder einsam!, Geiselfarce-Komödie. So 20 Uhr, Heinz bleibt Heinz, Sketche und Lieder von Heinz Erhardt.

**Volkshochschule.** Sa (während der Öffnungszeiten der VHS), Florian Franke von Krogh, Fensterbilder – Gedanken zum Thema Landschaft. **Kunstverein.** Schloss, Orangerie, Sa 14-19 Uhr, So 11-19 Uhr, Michael Munding: „studiolo“, Malerei.

**Xylon-Museum + Werkstätten.** Sa/ So 11-17 Uhr, Ulf Hegewald und Freunde, Skulpturen, Malerei und digitale Zeichnungen, Eintritt frei.